

Allocution de Jean-Pierre Asselin de Beauville  
Vice-recteur aux programmes

**Séminaire sur « L'harmonisation des cursus, l'offre de diplômes communs,  
l'élaboration d'un système référentiel de crédits comparables en Haïti et  
dans la Caraïbe »**

Club Indigo, Montrouis, Côte des Arcadins, Haïti  
3, 4 et 5 octobre 2007,

Monsieur le Premier Ministre  
Monsieur le président de la CORPUCA  
Monsieur le représentant résident de l'Unesco en Haïti  
Monsieur le représentant de la coopération française  
Monsieur le recteur de l'Université d'Etat  
Mesdames et Messieurs les recteurs,  
Chers Collègues,

Je souhaite d'abord remercier très chaleureusement Monsieur le Premier Ministre pour sa présence à l'ouverture de ce Séminaire. En effet, non seulement il nous honore mais surtout, il témoigne de l'importance que son Gouvernement accorde à l'Enseignement supérieur. Je profite de sa présence pour souligner devant cette assemblée l'intérêt constant qu'il a toujours porté à l'AUF, tant à l'époque où il n'était pas au Gouvernement que depuis qu'il occupe cette haute fonction.

Madame Michèle Gendreau-Massaloux, recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie, m'a chargé de la représenter à l'ouverture de ce séminaire. Je vous transmets ses salutations les plus cordiales et ses vœux de succès. Elle suit avec une attention particulière le développement des programmes de l'AUF en Haïti, et elle m'a chargé de vous renouveler son message suivant lequel, les universités des pays en difficulté sont au cœur des préoccupations de l'Agence. Le rôle de l'agence étant justement, entre autres, de mobiliser la solidarité entre ses membres pour atteindre l'excellence.

Je remercie le professeur Etienne Ehouan Ehilé, Président de la CRUFAOCI, qui arrivera ce soir, suite à des difficultés d'obtention de son visa. J'ajoute des remerciements à l'adresse du professeur Emmanuel Tonyé de l'Ecole polytechnique de Yaoundé. Tous les deux ont accepté de communiquer à ce Séminaire alors que nous les avons sollicités il y a peu de temps. Je remercie enfin le professeur Alain Nemoz du Comité national d'évaluation en France pour avoir accepté de donner une conférence introductive à nos débats.

L'AUF est en voie de se doter d'une nouvelle direction exécutive. Un nouveau recteur vient d'être désigné par le conseil d'administration en la personne de Bernard Cerquiglioni, professeur de linguistique appliquée à l'Université Paris 7, actuellement professeur titulaire à l'Université d'Etat de Louisiane. Bernard Cerquiglioni a été successivement :

- Directeur de l'institut national de la langue française,
- Vice-président du conseil supérieur de la langue française
- Président de l'observatoire national de la lecture
- Chargé de mission par le gouvernement français pour la réforme de l'orthographe et les langues nationales

Il est auteur de 10 ouvrages universitaires et réalisateur d'émissions linguistiques sur TV5.

Il prendra ses fonctions le 7 décembre 2007 et a déjà assuré Madame le rectrice de la continuité de la politique de l'AUF.

Cette manifestation est l'occasion pour moi, de commencer à fêter avec vous, avec la CORPUCA ici représentée par M. Alain Arconte et des membres de son bureau, les 20 ans de l'Agence universitaire de la Francophonie en Haïti, puisque l'AUF est installée à Port-au-Prince depuis 1987. Pendant toutes ces années et, malgré les difficultés de ce pays, le bureau Caraïbe de l'AUF n'a jamais cessé de fonctionner. Il est donc clair que l'AUF continuera à œuvrer dans la Caraïbe pour appuyer les efforts de ses membres dans la région.

Le séminaire qui se tient aujourd'hui sous la double initiative de la CORPUCA et de l'Université d'Etat d'Haïti, constitue la preuve qu'il y a un mouvement qui est amorcé entre les universités membres de l'Agence en Haïti et dans la Caraïbe. Sans sous-estimer l'ampleur de la tâche qui reste à accomplir pour améliorer sensiblement les conditions d'étude et de recherche dans les universités haïtiennes, on peut se féliciter de ce que le second séminaire sur la Gouvernance universitaire porte sur « l'harmonisation des cursus, l'offre de diplômes communs et l'élaboration d'un système de crédits comparables ». Ceci après le premier séminaire tenu à Schoelcher en Martinique en janvier 2005.

Le présent séminaire s'inscrit dans les deux logiques qui guident l'action de l'Agence au quotidien, à savoir la logique de la solidarité et celle de l'Excellence.

Ces deux logiques ne sont pas caractéristiques de la seule Francophonie universitaire. D'autres aires linguistiques rencontrent aussi ces caractéristiques. De plus, la Caraïbe, comme vous le savez, est un des lieux les plus indiqués pour parler de la diversité culturelle et linguistique.

Si des établissements adhèrent volontairement à l'AUF et en si grand nombre, c'est aussi et surtout parce qu'ils ont le désir de travailler ensemble, de coopérer. Or pour travailler ensemble, il faut communiquer ... C'est ici qu'apparaît me semble-t-il, une vraie spécificité de la Francophonie universitaire qui est le partage d'une même langue, la langue française. Il est bien évident que la langue française n'est pas la seule langue employée sur le territoire de la Francophonie. Cette langue coexiste, en effet, à côté de bien d'autres langues et, en particulier des langues nationales et régionales telle que le créole. Mais le fait le plus marquant est que le français est une langue partagée, à des degrés divers, par l'ensemble des 659 établissements membres. Cette région Caraïbe, naturellement multilingue, devrait constituer un lieu idéal d'expérimentation de la diversité linguistique à l'université. D'ailleurs, le dernier né de nos instituts de la Francophonie, l'Institut de la Francophonie pour la gestion dans la Caraïbe, a même inscrit cette perspective multilingue dans son projet pédagogique.

Permettez moi de rentrer un tout petit peu dans le sujet qui va vous rassembler pendant trois jours pour vous dire que, face aux difficultés pour différents scénarios d'équivalence ou d'harmonisation de cursus, à l'AUF, nous plaçons pour l'harmonisation des niveaux de diplômes. Nous visons, à faciliter la mobilité des étudiants, des enseignants et des chercheurs, à créer un espace universitaire lisible et attractif en favorisant la construction d'une architecture des études comparables.

C'est ainsi qu'à la demande des établissements du Sud, l'AUF a mis en place une action d'appui à la gouvernance universitaire en vue d'accompagner les universités du Sud selon trois niveaux d'action :

- La sensibilisation,
- La formation
- l'accompagnement par l'expertise et l'évaluation.

Entre 2003 et 2006, l'AUF a organisé au profit de ses universités membres, 13 « séminaires de sensibilisation » dont celui qui s'est tenue à Schoelcher en Martinique les 27, 28 et 29 janvier 2005 sur le thème « la gouvernance universitaire et le développement de la Caraïbe » et auquel plusieurs d'entre vous ont activement participé.

Je suis heureux de constater que depuis le séminaire de Schoelcher, vous n'avez pas laissé tomber la flamme et que bien au contraire les réflexions se sont poursuivies au sein des universités, entre les universités, et au sein de la CORPUCA. D'où les trois séminaires que l'AUF va appuyer outre celui qui nous réunit aujourd'hui, celui qui est prévu en novembre 2007 en Guadeloupe sur « la formation à l'évaluation interne des universités », et celui qui est prévu à Saint-Domingue en début 2008 sur « la formation à la gouvernance institutionnelle des universités ».

Je vous encourage à poursuivre sur cette voie de manière à faire de toutes nos universités, non seulement des lieux d'excellence sur le plan de la formation et de la recherche, mais aussi et surtout des lieux où il fait bon vivre et travailler.

Je voudrai terminer en disant que dans ce grand pays de la Caraïbe, Haïti, où l'art et la littérature s'expriment avec brio et talent, dans ce pays qui a fourni et continue de fournir de nombreux cadres à d'autres pays du monde, les outils de la formation doivent être renforcés et développés et pour cela nous avons besoin travailler ensemble.

Je vous souhaite plein succès dans vos travaux

Je vous remercie

Montrouis le 3 octobre 2007

**Jean-Pierre Asselin de Beauville**

**Vice-recteur aux Programmes de l'Agence universitaire de la Francophonie**